



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Ripartizione 1 – Affari generali
Gare e appalti

Abteilung 1 – Allgemeine Angelegenheiten
Ausschreibungen und Vergabeverfahren

**GARA DD. 30.09.2014 – GARA RELATIVA VERHANDLUNGSVERFAHREN VOM
AL RINNOVO DELL'ACQUEDOTTO 30.09.2014: „ERNEUERUNG DER
POTABILE VALLICOLA – TRATTO: TRINKWASSERLEITUNG FRIGELE –
CASTELBELLO-NATURNO – CIG: ABSCHNITT: KASTELBELL-NATURNS -
5894527D8C CIG: 5894527D8C**

Con la presente si precisa e si rettifica che le ditte partecipanti alla gara in oggetto devono essere in possesso dell'iscrizione all'Albo Gestori Ambientali per la **categoria 10A , classe E) fino ad € 200.000,00** al più tardi all'aggiudicazione definitiva efficace.

Es wird präzisiert und richtiggestellt, dass die an obgenannter Ausschreibung teilnehmenden Firmen spätestens bis zur Erteilung des endgültigen Zuschlags im Besitz der Eintragung im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe **Kategorie 10A , Klasse E) bi € 200.000,00** sein müssen.

In caso contrario le lavorazioni in questione (ca. € 125.000,00) dovranno essere subappaltate a soggetti aventi i requisiti necessari.

Andernfalls muss für die betreffenden Arbeiten (zirka € 125.000,00) um Weitervergabe an Subjekte angesucht werden, die im Besitz der erforderlichen Voraussetzungen sind.

Nel caso in cui l'attività soggetta ad autorizzazione venga conferita in subappalto la suddetta iscrizione dovrà essere posseduta dal subappaltatore all'atto della richiesta di subappalto.

Für den Fall, dass für die Weitervergabe an einen Subunternehmer die Genehmigung notwendig ist, muss das Subunternehmen bereits bei der Anfrage der Weitervergabe im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe eingetragen sein.



DIE DIREKTORIN DER I. ABTEILUNG
LA DIRETTRICE DELLA RIPARTIZIONE
(Avv. RA Dr. Daniela Cinque)